

# 新定九宮大成北詞宮譜卷之十三

## 中呂調隻曲

### 粉蝶兒

散板 雍熙樂府

明媚 春光，遍 園林萬花 爭 向。  
舞蹁躚蝶粉 蜂黃。柳 拖烟桃噴火，東風 飄 荡。  
春景 非常，一處 處管 弦 嘹 亮。

### 又一體

散板 同前

小 扇 輕羅，(描 不 上) 小 扇 輕羅。

(你便是)真蓬萊賽他不過，  
(雖然 是)比不得百二山河，(一壁廂)嵌平堤，  
連綠野，(端的有)亭臺百座。  
暗想東坡，逋仙詩有誰酬和。

### 又一體

散板

牟尼合  
(你看)秋水海中天，(倒浸着)小須彌針針一點。  
(澹不刺)鳥和兔無謂而然，  
(又有那)單尾巴，雙展翅，鼇翻也鵠薦。  
(則見些)碎雨零烟，有多少金臺銀殿。

## 又一體

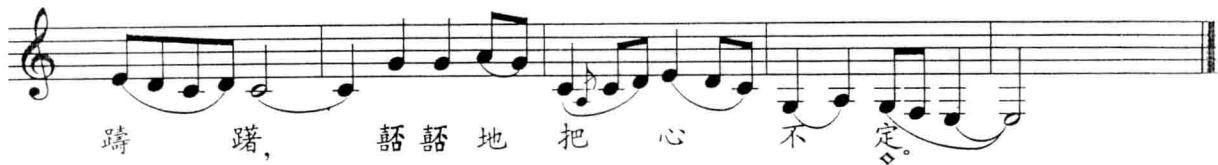
散板 董西廂

何處調琴，惺惺地(把)醉魂呼醒。  
正僧庭夜涼人靜，羽衣輕。  
羅襪薄，輕寒猶嫩。  
夜闌時，徘徊月移花影。

## 又一體

散板 同前

尋聲審聽，泠然出塵幽韻。  
過空庭漸穿花徑，蹑金蓮，  
即漸到，中庭(待)側近。



《粉蝶兒》首闋為正體，二闋首句作疊，惟合套中有此。第三闋首作五字句，系變體，元人盡有此格。第四、五闋較正體有異，為減字格。

## 醉春風

散板

雍熙樂府

悲慘未停歌。 凄涼將折柳。

忽聞水上響琵琶，(早一時)消盡了酒。

酒，  
主已忘歸，

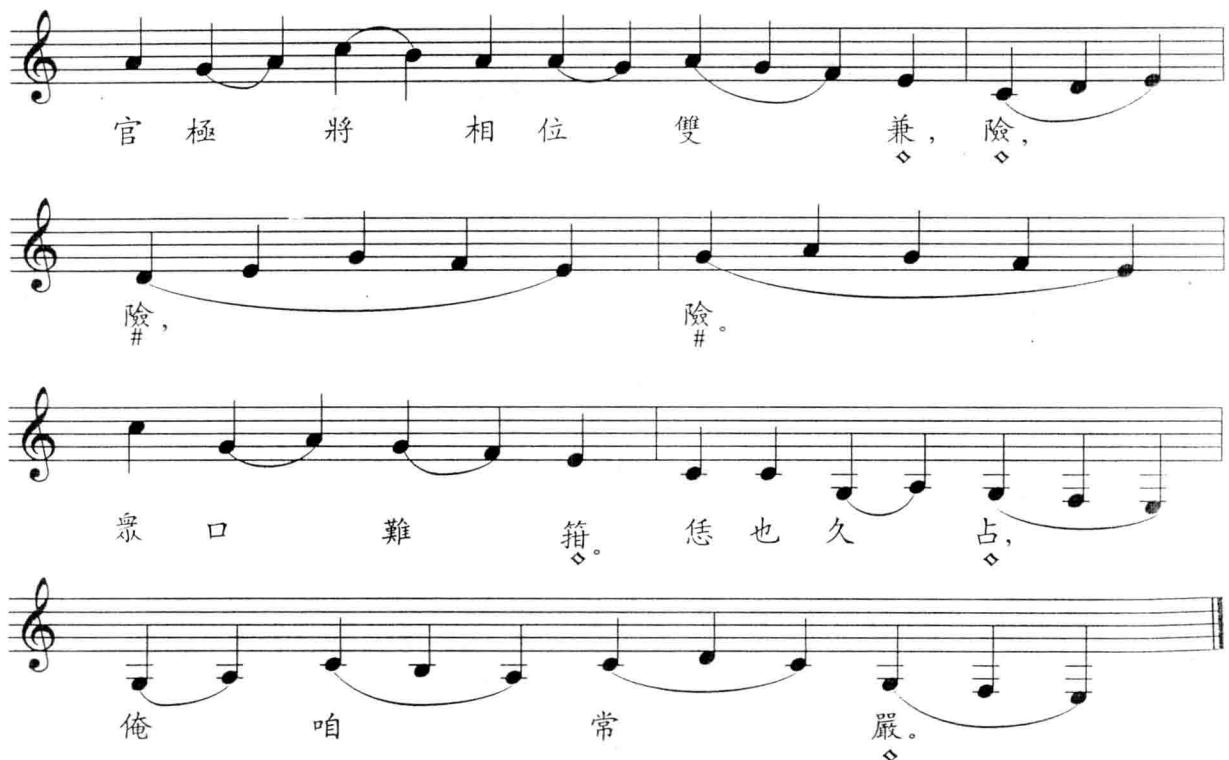
客猶不發，兩情迤逗。

## 又一體

散板

同前

七國謀臣  
諂，三閭賢相貶。



## 又一體

散板 元人百種

(我鋪的)這艾葉紋藤席淨，(掇過這)

桃花瓣石枕冷。醉魂兒

偏喜月波涼。(就這答兒裏挺，)

挺。(滿)鼻凹清風，(拍)胸膛



## 又一體

散板

羞畫遠山眉，不忺宮樣妝。

散曲

平白(地)招攬這愁腸。枉了想，

想，那日恩情，舊時豐韵，

改模奪樣。

《醉春風》首闋為正體，第二闋增一字疊句，即詩餘體，惟末句押平韻，應用去聲，始合其調，第三闋首二句及末句拈異，為增字格，第四闋較首曲惟第四句減一字，餘悉同。

## 叫聲

散板

間阻又經年，偶然，偶然，

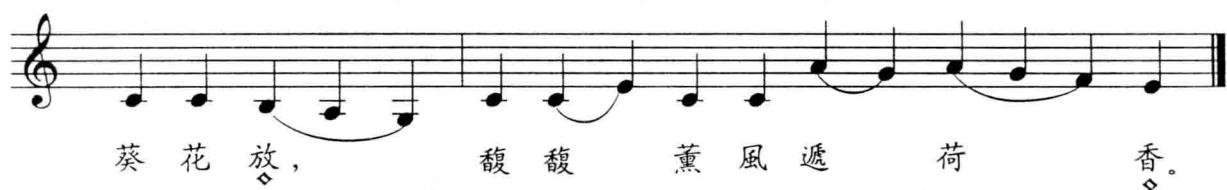
散曲



## 又一體

散板 雍熙樂府

回首又端陽向日，向日。



## 又一體

散板 元人百種

(我恰才便)橫飲(到)兩三巡。



## 又一體

散板

(眼見的)八九分 是 奸 情, 是 誰家鬼  
精。鬼 精。做出這喬行 徑。怎知(道)黑影  
裏 偏撞(着俺這)潑 燕 青。

## 又一體

散板

(俺這裏)排 亮 榴 揭 簾 櫳, (赤律律)起 一  
陣劣風, 劣 風。(不由人不)悚 然驚凜 然恐,  
(险)吹滅 銀 臺 (上)燭 花 紅。

## 又一體

散板

虎狼(似)惡公人,

(可)撲魯推擁階前

跪。(我則見)唔(着)氣吞(着)聲把頭低。

《叫聲》六闋，首二闋為正體，第三、四、五闋皆為增字、增句格，第六闋較首二曲將疊句兼三字句，并作七字一句，此體鮮見，為變體，不足為法。

## 石榴花

散板

(俺這裏)一聲長嘯海天秋, 恣意

傲王侯。(共)黃冠道士

喜同流, 念經(的)會首,



## 又一體

元人百種

散板

(這的是) 葡萄新釀出涼州,(他那裏)

滿捧(着)紫金甌,(端的)濃如  
 春色滑如油。(我則怕你醉後,

(又迷入)畫閣重樓。  
○ (端的是)錦封未拆  
香先透,  
○ (方知道)汝陽王  
口角涎流。  
○ (那裏有)翰林風月三千  
首,(枉了也這)掃愁帚釣詩鈎。  
○

## 又一體

雍熙樂府

(一 片)惜花(心)常是  
引(了人)魂靈,(但)沾着便留情。  
○ 玉簫  
檀板紫鸞笙,(向)花陣錦營,  
燕燕鶯鶯。悲歡聚散常無定。  
○

(落得去) 秦樓謝館，貪濫風聲。  
 (好) 光陰過眼如翻餅。  
 (倒擔閣了) 錦片(也似)好前程。

### 又一體

散板 天寶遺事

(恰)長安 西望 繡成堆，(則見)滿目擁旌旗。  
 旗(向)馬嵬東畔血沾衣，怎知有這場拋擲？  
 半生錦帳恩情棄，  
 馬頭前蹙損蛾眉，一條素練(把)咽喉繫。  
 (消不得)高家瑞烟迷。

## 又一體

散板 雍熙樂府



(俺則見)采蓮人和采蓮歌,(端的是)  
 勝景盛其他。(俺則見)遠峰倒影,  
 蘸着清波。晴嵐搖  
 翠鎖,怪石巒嵯峨。(俺則見)忒楞楞,  
 (俺則見)忒楞楞,沙鷗數點湖光破,  
 呀啞啞,櫓聲搖過。(見幾個)  
 女妖嬈,(見幾個)女妖嬈,倚定(着)雕欄  
 坐。恰(便)似寶鑒對,嬌娥。

## 古調石榴花

月令承應

青陽稟令代天  
工，瑞靄衝融，江山萬里  
紡重。一霎兒紅遍芳叢。  
上林先占風光  
好，遍園亭畫醉東風。  
多少花嬌并柳寵，  
重吹醒夢惺忪。

《石榴花》前四闋，皆為正格，惟第七句及末句，變法各异，《廣正譜》起句作五字句，遍考諸體，并無此格，當作七字句者為是，第五闋作疊句法，此體止用在合套中，時俗甚行，元人諸曲，并無此體，第六曲與前數體迥異，故加“古調”二字別之。

# 門鵠鶴

(與越角不同)

散板

心猿意馬

(俺這裏)仙酒延年,(不强如)清茶  
 漱口。(俺對着)綠水  
 青山,(不强如)野盤路  
 宿。壺裏乾坤只自由,并無他  
 半米愁。(我問甚)暑往寒來,  
 (一任他)天長地久。

# 又一體

散板

元人百種

(一個待)咏月嘲風,(一個待)

飛觴走罷 (談些)  
 古是今非，下學上達。  
 (一個)撻子心腸到手滑，和賤妾。  
 勾勾搭搭。(但得個)車馬盈門，  
 (這便是)錢龍人。家。

### 又一體

散板 雍熙樂府  

 (鬧攘攘)急管繁弦，(鬧攘攘)  
 急管繁弦，(齊臻臻)蘭舟畫  
 舵。(嬌滴滴)粉黛相連。

(嬌滴滴) 粉黛相連。 (顫巍巍) 翠雲半  
 輢, (端的是) 洗古磨今錦  
 繡窩。你(可)不信試觀  
 波。(綠依依) 楊柳千株, (綠依依) 楊柳千株,  
 (紅馥馥) 芙蕖萬朵。

### 又一體

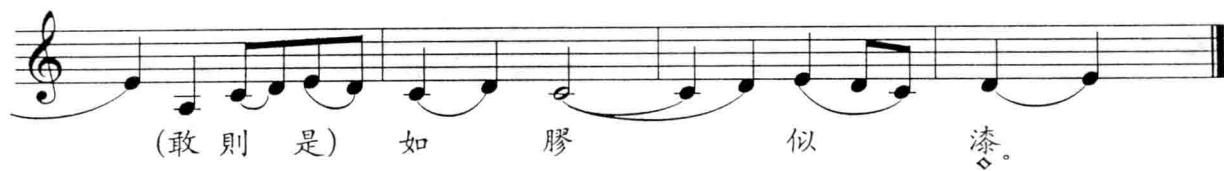
散板 (常子在) 翡翠鴛衾, 芙蓉  
 天寶遺事  
 帳底, (恰正是) 楊柳  
 情嬌, 海棠睡美。 (想着那)

旖旎溫柔俊所爲，忘得？  
 (并不)是暫煞兒歡娛，  
 (盡都是)通宵况味。

### 又一體

散板 雍熙樂府

(指望得)地久天長，  
 (敢則是)圉圓到底。  
 (枉教這)蝶使蜂媒，  
 鶯花笑恥。  
 (幾時得)  
 重向鮫綃錦綉，幃，  
 (叙)  
 鶯單鳳隻。  
 (再會這)美滿姻緣，



《鵲鵠鵠》格，首二闋為正體，第三體系合套格。第四、五闋第六句少變，為減字格也。

## 上小樓

雍熙樂府

自憐自警，休爭休競。忍事饒人。  
藏舌閉口，靜掩柴門。講黃庭，念道經，  
賢傳孔孟，養道人樂天知命。

## 又一體

散板

嘆自家時運乖，非干是道不行。(見如今)  
四海無虞，八方無事，萬國咸寧。(奈)賢者少，

同前



### 又一體

散板

(我則待)逐朝每目，無拘無繫。(我則待)

從事西疇，寄傲南窗，把酒東籬。三徑就荒，松菊猶存，

規模不廢。策扶老尚堪流憩。

### 又一體

散板

引壺觴以自酌，盼庭柯以自怡。

有酒盈樽，門設常關，景幽人寂。或命巾車，或棹孤舟，

從容游戲。(比着個)彭澤縣淡中有味。

## 又一體

散板



(他必然) 衡中廝等, (將俺)簾兒揭定。

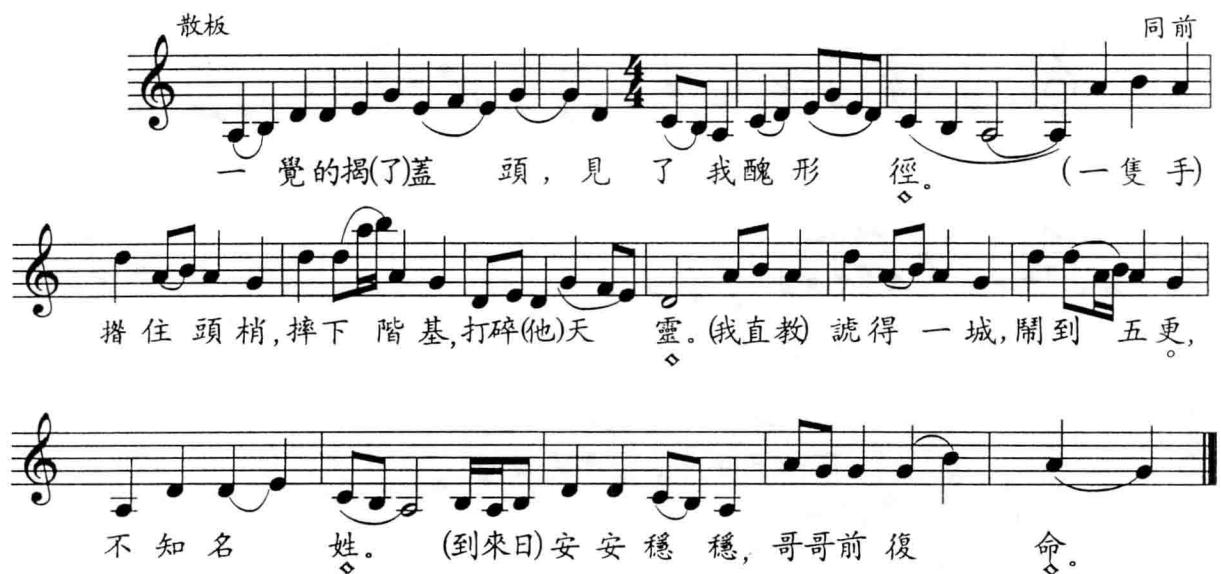
得入(的)前門, 到得中庭。坐列幃屏,

會聚賓, 鼓樂聲, 花紅滿徑。(你看我)

扭扭捏捏, 騎鞍驀勝。

## 又一體

散板



一覺的揭(了)蓋頭, 見了我醜形徑。(一隻手)

擗住頭梢, 摔下階基, 打碎(他)天靈。(我直教)唬得一城, 鬧到五更,

不知名姓。(到來日)安安稳穩, 哥哥前復命。

## 又一體

天寶遺事

(子爲) 韶華暗催, (把) 春光空費。 (恰正)  
 緑嫩紅嬌(早)葉落花飛。 (似恁的)杜鵑啼, 鷄鳴,  
 林鶯嚦嚦。 (再休想)驚破 海棠春睡。

## 又一體

同前

寡人勸力士,省可(裏)哭叫起, (不爭你)信口開合,  
 放聲悲啼。(倘或間)走將來, 道楊妃, 和咱同  
 例。(你和我)也無葬身之地。

## 又一體

散板

雍熙樂府

(密匝匝) 那一窩(疏刺刺) 這幾夥,  
 (我這裏) 對着晴嵐, (我這裏) 對着晴嵐,  
 倚着青山, 湛着清波。 (俺則見) 微雨初收,  
 (俺則見) 微雨初收, 微烟初散, 微風初過。  
 (却正是) 再休題淡妝濃抹。

按《上小樓》體，字句增減各异，不能悉舉。今收九闋，以備選用，惟第九闋止用在合套中，

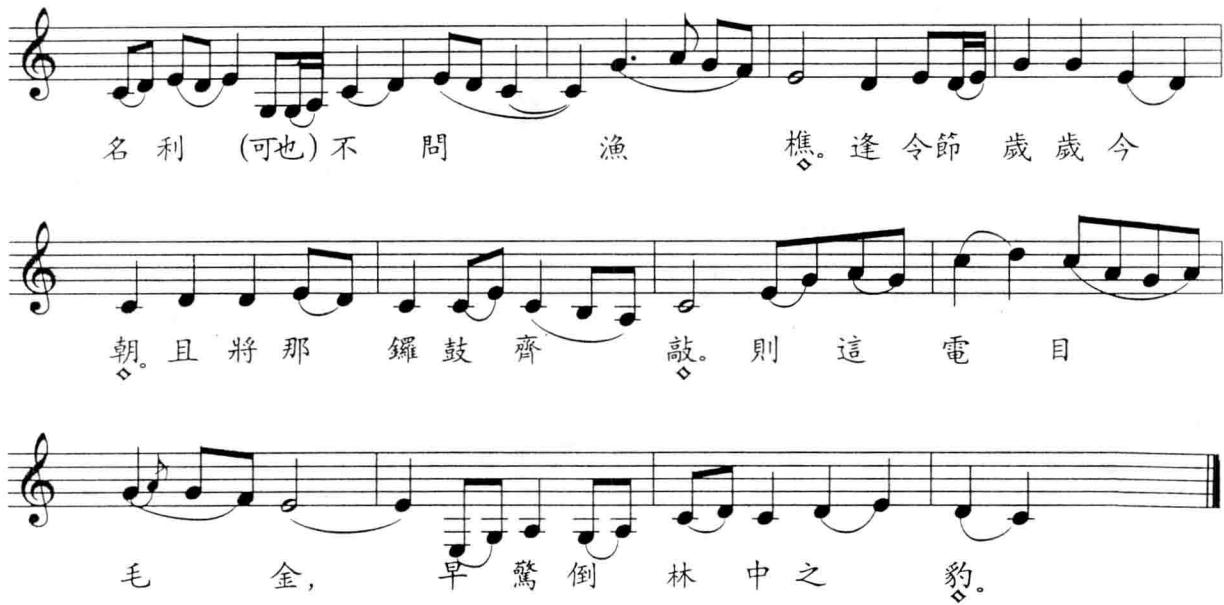
純北套中無此體。

## 酥棗兒

散板

月令承應

紅插山花, 綠眠芳草。無心



### 又一體

雍熙樂府

一自相逢,將人(來)縈繫,樽前席上,  
眼約心期。比及道配合了時,受(了)多少閑是閑  
非。各辦着個堅心,要卜個終身之計。

《酥棗兒》第二闋系元人散曲，用在《古調石榴花》套內。《曲譜大成》分去覩字，易作《鬥鵠鶲》又一體，將《酥棗兒》削去不載。今照《北詞廣正》，仍歸舊名為是。

## 滿庭芳

散板

正直神祇，無營無欲，說甚  
毗尼。豈知真戒鄰虛細。  
難可思維。既未脫楞伽相識，便須參  
滿月菩提。如如地，憑君自  
持，(空教我)拖地一雙眉。

太平圖

## 又一體

散板

眠思夢想，(盼不見)多情俊俏，可意  
才郎。滿懷愁，都撮在眉尖上。不由人

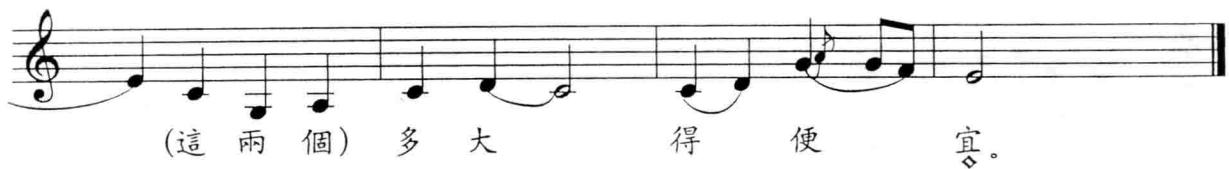
雍熙樂府



### 又一體

散板

散曲



《滿庭芳》三闋，句法相同。惟第四句及第八、九句，增減一兩字耳。

## 滿庭霜

散板 董西廂

幽室燈清，疏簾風細。獸爐；  
香爇龍涎。抱琴拂拭，清興；  
已飄然。此個閣兒雖小，其間趣；  
不讓林泉，初移軫；  
啼鳥怨鶴，飛上七條弦。

## 又一體

同前

循環，成雅弄，純音合正，  
古操通玄。漸移入新聲，  
心事都傳。一鼓松風瑟瑟，  
再彈岩溜涓涓，空庭。  
靜，鶯鶯未寐寢，須到小窗前。

《滿庭霜》二闋，句法雖異，亦復各自成體。

## 紅綉鞋

(一名朱履曲)

散板

散曲

一榻白雲竹徑，半窗明月

松聲紅塵無處是蓬瀛。青猿藏火棗，黑虎聽黃庭，山人參幽景。

## 又一體

雍熙樂府

擺列着佳肴美味，鋪陳着火棗交梨。(更有那)珍饈百味水晶鷄。曲灣灣斟玉斝，笑吟吟捧金杯，慶升平賀七夕。

## 又一體

散板

泛遠水，舟搖搖以輕揚，送征帆，風飄飄

散曲

而吹衣。  
衣(望)烟水平  
蕪(把我)去程迷。問征夫。

詢遠近，瞻衡宇日熹微，盼柴桑歸興急。

### 又一體

散板

(指望待要)湖山畔乘鷺跨鳳，(誰承望)

陽臺上雲雨無踪。(則我這)口中言都當作

耳邊風。冷落了蜂媒蝶使，稀疏了燕侶鶯

朋。(多應是)攬閑人(將)話兒咁。

### 又一體

散板

天寶遺事

早則恁功成名遂，生教俺財散人



《紅綉鞋》首闋為正體，第二、三闋為增字格，第四闋之四、五句，句法異，是為變體。

第五闋，第四、五句，皆作三字句，為減字格。

### 快活三

散曲

梨花白雪飄，杏萼紫霞  
消柳絲舞困小蠻腰，顯得東風惡。

散板

### 又一體

雍熙樂府

大將軍夜渡關，宰相每五更  
寒烟波名利大家難奔走煞痴呆漢。

散板

## 又一體

散板

天寶遺事

止不過梧桐樹下按羽衣,(又不曾)蓮花。

帳上誤(了)軍期。臨危不敢共(他)相持。(倒反做了個)國舅娘娘罪。

《快活三》體，增字而不增句，以上三闋，首二句及末句，句法雖異，大體皆同。

## 朝天子

(一名謁金門)

散曲

瘦杯,玉醅,夢冷蘆花被。

風清月白總相宜,樂在其中矣。

壽過顏回,飽似伯夷。閑如越范。



### 又一體

同前

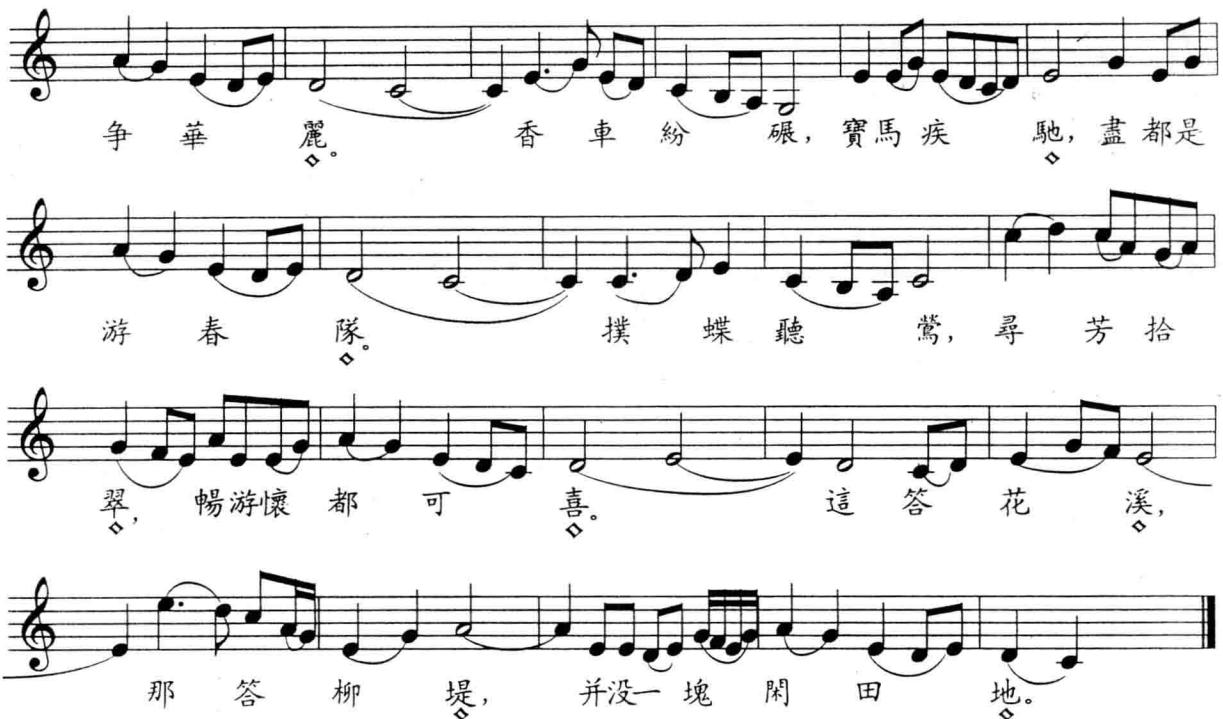
近聞，那人，一樣的  
閑愁悶。不緣春困，豈爲  
煩頓？鎮日間多幽恨。眼看  
殘春，長榮方寸。業身軀成瘦  
損。又近數旬，有若個傳芳信。

### 又一體

散板

同前

看春濃帝畿，早歡騰戚里，逞豪富



### 又一體

散板 淚紗記

往江干水鄉，過花溪柳塘。(看)齊齊彩鷄  
波心放。鼙鼙疊鼓，(起)鴛鴦一雙戲清波，浮輕浪。  
青山(兒)幾行，綠波(兒)千狀，渺渺茫茫渺茫。(趁東風)



《朝天子》首闋為正體，第二、三闋，惟第四，七字句，破作四字兩句。元人間用之。此體最為時尚。第四闋句法，較前體大同小異，與南正宮《普天樂》作合套。因中間疊字疊句，度曲者易其腔板，故似與本調不合，今并列之。

### 四邊靜

散板 雍熙樂府

(似俺) 百無相 紬，(把) 青山  
如 同 當 畫 看。 自 在 清  
閑， 風雨無干犯。  
岸 間， 去 把 沙 鷗 玩。

## 又一體

散板

元人百種

(念老漢) 蒼顏白髮, 不爲(那)冤魂, (他)不到(這)府  
衙。威德無加, 神鬼皆驚謗。(從今後)  
傳播天涯, 做一段新奇話。

按《四邊靜》與《四換頭》分別止在第四句。上二下三五字句，乃《四邊靜》。舊譜收“紅塵千丈”曲。第四句却系四字句，乃《四換頭》，今按諸譜考正。

## 四換頭

散板

散曲

紅塵千丈, 岂羨功名紙半張。  
漁樵閑訪, 先生豪放, 詩狂酒狂,  
志不在凌烟上。

## 又一體

散板

雍熙樂府

因咱閑暇，有個人兒來到家簾。  
兒直下，偷睛抹，牽情(的)。  
我兒，先打換香羅帕。

## 又一體

散曲

西園杖履，望眼無窮恨有餘。  
飄殘香絮，歌殘白苧。  
海棠花底鶯鶯，楊柳梢頭杜宇，都喚取春歸去。

按《四換頭》首闋為正格，第二闋第四句減作三字句，為減字格。第三闋減去第五，四字一句，增六字一聯，是為增句格。

# 齊天樂

(一名臺城路)

散板

潛身且入無何，醉裏乾坤。

大蹉跎，和鄰友相就。

山家酒嫩魚活，當歌百。

無拘逍遙，千自在快活。日日。

朝朝落落跎跎，酒瓮邊。

行花叢裏過，沉醉後由他。

散曲

《齊天樂》體，第四一字句，按《廣正譜》皆用韵，遍考諸曲，無不皆然。《曲譜大成》皆連作五字一句，詳其文義，當從《廣正譜》為是。

## 紅衫兒

散板

今日 紅塵 在, 明日 青春  
過。枉 張 羅, 枉 張 羅, 世事  
都 參 破。飲 金 波, 飲 金  
波 一 任 旁 人 笑 我。

散曲

## 又一體

散板

曾與 高人 論, 不羨 元戎 印。  
浣花 村, 掩 柴 門, 倒 大 無 憂 悶。  
共 開 樽, 細 論 文, 快 活 清 閑 道。

同前

## 蘇武持節

(即山坡裏羊)

散曲

Rhythm: 4/4 time. Key signature: G major. Notes include eighth and sixteenth notes.

歌詞 (Lyrics):

劉伶不戒，靈均休怪，沿村沽酒  
尋常債。看梅開，過橋來，青旗正在  
疏籬外。醉和古人安在哉？  
窄，不够篩，哎，我再買。

## 醉高歌

(一名最高樓)

散曲

Rhythm: 4/4 time. Key signature: G major. Notes include eighth and sixteenth notes.

歌詞 (Lyrics):

長江遠映青山，回首  
難窮望眼。扁舟來往  
蒹葭岸，烟鎖雲林，又晚。

## 又一體

散板 雍熙樂府

更闌 香冷金爐，夜靜燈殘。  
畫燭。今宵有夢歸何處？  
那裏也吹簫伴侶。

## 又一體

散板 同前

禁苑中試看花開，誰似他。  
幽閑潔白。亭亭玉立。  
幽軒外，別是個清涼境界。

《醉高歌》三闋，惟首尾句法少異，然皆屬正體。

# 喜春來

(一名陽春曲)

散板

雨晴 花柳新梳洗，日暖蜂蝶。  
便整齊，曉寒驚燕旋收。  
拾。催喚起，早赴牡丹期。

散曲

# 又一體

散板

元人百種

(我往常見那) 有錢無理(的)慌分解，(見)有理。  
無錢(的)即使拍，瞞心昧己覓錢財。  
(爲甚我)兩個腳一個歪，(也是我)前世不修來。

(此曲“兩個腳”之“個”字，原失工尺，譯譜時姑填一四字，即A音。)

## 攤破喜春來

月令承應

宮前花柳 晴烟罩，苑外笙歌。  
逸韵飄。綠波平拖翠縠，青髻聳滴黛。  
螺，沿堤畔嫩紅嬌。喜游邀，  
閒愁掃。且滯酒家瓢。

《喜春來》格，首闋為正體，次闋為近體。第三闋與前體迥別，故加“攤破”二字別之。

## 迎仙客

月令承應

忙似蟻，猾如貓。指官誑騙手段高。  
酒無多，花更少。隨意開銷，不與本官曉。

## 又一體

散板

(瞥聽得) 小黃鸝梢樹 鳴雙粉蝶舞風  
太平圖

輕(剛是那)雨絲絲，曉來初報晴寒料峭

嫩涼生，情宛戀 艳香蒸。卷簾(時)放入(那)

遠山青(盡教人)美囊收拾(些)陽春(兒)景。

《迎仙客》首闋為正體，次闋句法稍異，為近體。

## 普天樂

(即高宮黃梅雨 與高大石角不同)

太平圖

蒲柳姿，松筠操。世情恬  
太平圖

淡，道味孤標，(洛中)數逸民，(池上)



### 又一體

散板

素商催，涼飈迅，楓林兒紅染。

萩蒲(也)黃添。(看)雁字(斜)黏，烟螺(幾)同前。

點。寄懷前人須提檢。

天高氣爽，濟勝能兼。(暢好是)山兒游倦(了)

謝安，月兒吟酣(了)庾亮，菊兒(呵)



### 又一體

散板

天寶遺事

(誰 承望) 正 行 裏, 六軍圍。閑仗劍,

月 辉 辉, 嚇 帝 主, 除 兄

妹。卷地胡塵潼關失。倚仗用人之際, (抵多少)

狐假虎威。子 揪父 鬚, 臣扯君 衣。

Musical score for '又一體' (Tian Bao Yishi). The lyrics are: (誰 承望) 正 行 裏, 六軍圍。閑仗劍; 月 辉 辉, 嚇 帝 主, 除 兄; 妹。卷地胡塵潼關失。倚仗用人之際, (抵多少); 狐假虎威。子 揪父 鬚, 臣扯君 衣。 The music includes sections labeled '散板' (Free Style) and '天寶遺事' (Tian Bao Yishi), with lyrics in parentheses.

### 又一體

散板

月令承應

聖 人 生, 嘉 祥 兆, 山 川 永 奠,

日 月 光 昭。(隨緣) 愛 景 光, (不 是) 耽 花 鳥, 賦 捲

Musical score for '又一體' (Yi Yitai). The lyrics are: 聖 人 生, 嘉 祥 兆, 山 川 永 奠; 日 月 光 昭。(隨緣) 愛 景 光, (不 是) 耽 花 鳟, 賦 捲. The music includes sections labeled '散板' (Free Style) and '月令承應' (Yue Ling Cheng Ying).



### 又一體



《普天樂》五闋，首闋為正格，餘體字句各有不同，皆為變體。

# 紅芍藥

(與南呂調不同)

太平圖

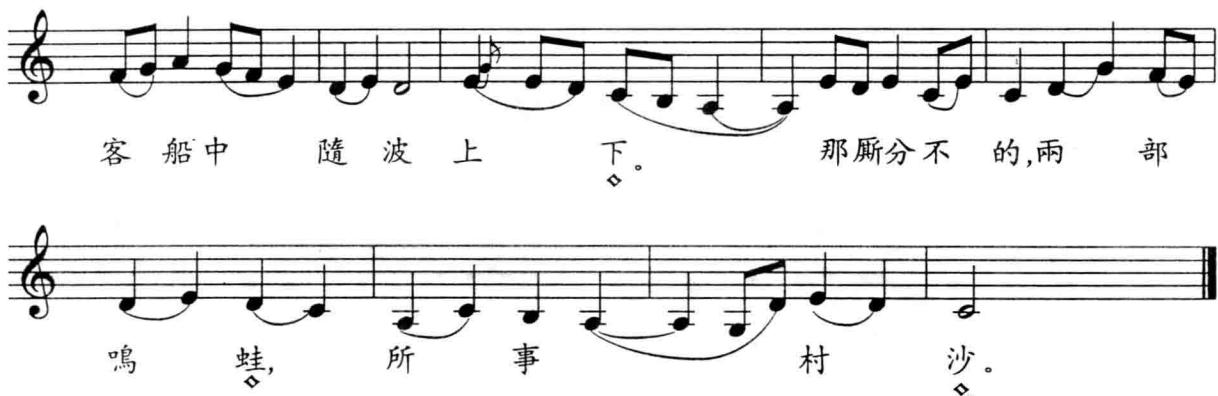
彭肯聲乾，雨点青山。帝手親敲  
急阿鶴。響透霄間。珠圓轉，錦  
爛斑，逆入天風巨館。小鳳翻翻，  
碎珮珊珊，絕天高萬里雲閑。

# 又一體

散板

元人百種

(那廝每販的是)紫草紅花，蜜蠟香  
茶宜舞東風鬥蝦蟆，巾幘(是)青紗。  
(聽不得)蟹聲氣，死勢煞。(無過在)



《紅芍藥》首闋為正體，次曲較首曲第八、九兩句，并作九字句，惟此有異，餘悉同。

(此曲“事”字譜中原失底板，譯譜時據上曲訂正。)

### 賀聖朝



《賀聖朝》句法與商角平調不同，《曲譜大成》俱歸入商角，但王實甫《西廂·緘愁》出，系中呂套用此體。別宮調未見，應入中呂調為是。

(此曲用移調法記譜，上=F.)

# 柳青娘

散板

散曲

(這些時稀疏了)詩賓(和這)酒朋,

悶來後共誰同。(一任教)花

紅(和這)柳濃,有何意戀芳叢?

(則這)詩書禮樂不待攻。端

溪硯塵埋土蒙,紫霜毫

乾燥(了)尖峰。(赤緊的)缺(了)鷺箋

無(了)香翰,無香翰

怎題紅。

## 又一體

散板 元人百種

(只着這)些兒見識，瞞過這老無知。(却不你)千悔萬悔，潑水在地怎收拾。(說的個)黃甘(甘)臉兒如地皮。可不道一言既出，便有駟馬難追，已招伏怎改易？要承抵。

## 道和

(和一作合)

散板 月令承應

一包，馬料，(和那)乾棗，攀鞍扶你

上重霄。莫裝喬，鄉田（同井）  
 胜同胞。休貽（的）旁人笑。  
 似堆雲（頂着）宮花  
 帽，似馳封（贈你個）五花诰。可  
 但可但舒牙爪，恁的恁的形跳  
 躍，遮莫遮莫（向）虎頭溺。（且）隨我  
 歌舞（過了）空山凹。（則見）擺着酒  
 着，喝道聲高。朱旗裊者，  
 鹿車坐者，哄的（魆地裏）似迴潮。

## 又一體

元人百種

(却則) 端的, (却則) 端的, 虛事  
 不能 實, 惑蹊, 教俺難根。  
 緝。天教張鼎,  
 忽使機。  
 脱灾危, 啜脱出是和非。  
 難支吾, 難支對, 難分。  
 說難分細。  
 那些(自歡喜)咱伶俐, 一(人)行。



### 又一體

**散板**

(那)潑奴才，潑奴才，(就)殺人場裏。  
同前

鬧垓垓。門鞭來，教咱教咱生嗔。  
怪，教咱教咱怎擔待？(把)鋼鞭忙向手中。

抬，(磕叉打的他)連盃夾腦半斜歪。  
直遮腮，(骨碌碌)眼睜開。看承看承似嬰。



### 又一體

散曲

離恨勿勿，離恨勿勿，天涯。  
咫尺不相逢。覓鱗鴻，杳無踪。  
蒙蒙霧鎖桃源洞。  
漫漫水泛藍橋涌。  
雪浪雪浪泊濤洪，  
祆廟祆廟火飛紅。  
翠衾。

空，人悶冗，玉青庵（錯把）衣衾。  
 送。藕絲微銀屏重，比目  
 魚活水凍，小卿道把雙郎。  
 送。鶯鶯遠却離張珙，柳毅  
 錯將家書奉，張生煮海金錢。  
 夢。恨蹙眉峰，愁積心中，怨恨。  
 無窮。（何時得）玉環合，金釵轉？  
 金釵轉對，（轉對）上青銅。

按《道合》體，中間字句增損不拘，考諸本起句，原有四體，其《北詞廣正》將舊文刪改，起處概作二字句。即《曲譜大成》易作三字句，皆疑執見。今順其原文，分為四體，以廣格式，第四闋末句，《雍熙樂府》所載，連疊四對字，即不合體，必非原文。今依《廣正譜》改正為是。

# 播海令

(與雙角不同)

The musical score consists of six staves of music in G clef, 4/4 time, with lyrics in Chinese placed below each staff. The lyrics are:

署署旦  
(哎, 你個) 淹答(的) 官人, 你便休怪。  
(若有)俺那千戶, 見了(你個)官人, (這其間)  
殺羊(也那)造酒, 宰馬敲牛, 為男兒不在。  
(帳房裏) 没甚麼(甚麼)東西, 東西(這的)五隔。  
(一來是)為人在客, (二來)甫問年  
高, (三來是)看上敬下。(這敢道)小覲(俺這)  
腰間, 明滴溜(的)虎頭牌。

# 古竹馬

(與越角不同)

散板

罟罟旦

齊上馬 離艷帳，趕站車步塵 埃。(道是)葫

蘆站最難捱，李陵站有妖怪。(寒)葫蘆

站上平川地，阿彌(者)站上不停

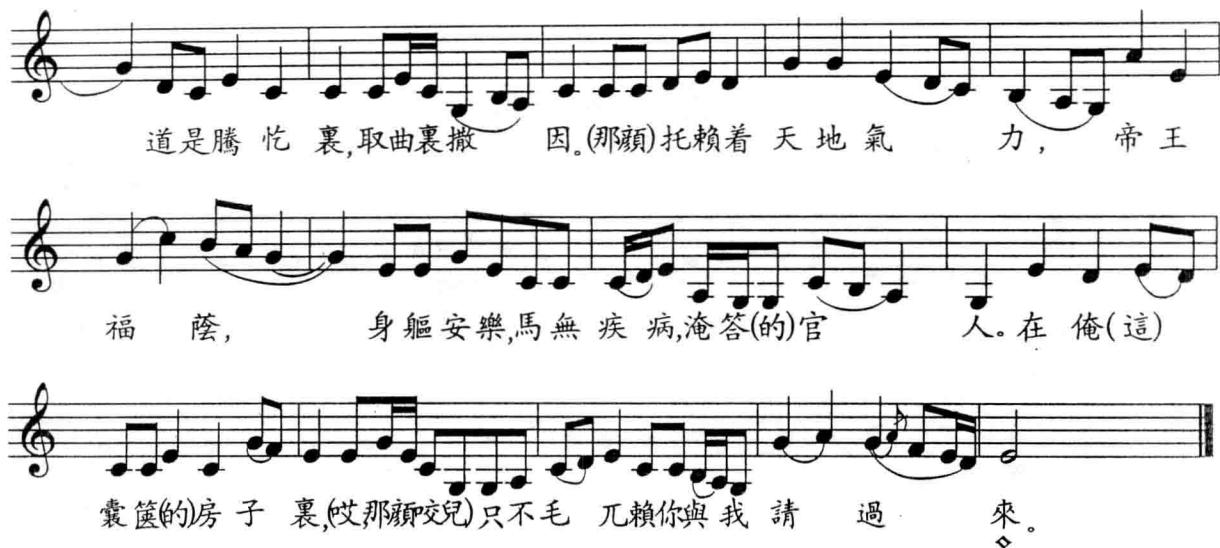
鞋。(白)梨河站上人烟少，走乏(的)鋪

馬痛傷懷。(俺那裏)原無這嶺黑河水，淡烟

籠罩李陵臺。我說的話明白，你與我

記心懷(老官人)休笑粗濶(的)旗婆，別無什麼管待。

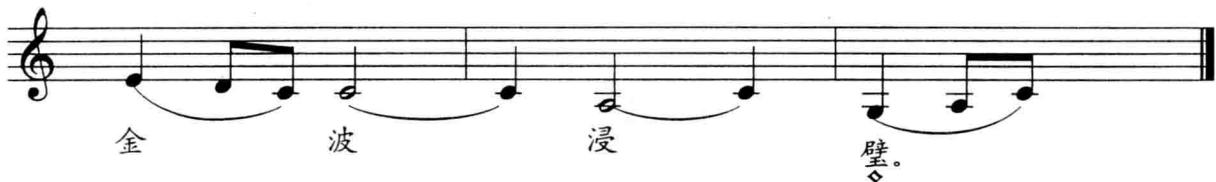
安插(兒)三秋，有朝一日，來到俺這沙陀，



《播海令》、《古竹馬》，諸宮譜惟此一體，未經多見。《北詞廣正》雖分句讀，因襯字太多，礙于落板，《曲譜大成》一作《柳青娘》之又一體，一作《道和》之又一體，竟以舊名泯沒，今將句讀細為分悉，仍存其舊名為是。

## 迓鼓兒

太平圖



查《迓鼓兒》，《曲譜大成》名《迓鼓令》，收在仙呂調，借入中呂調。但徒有空名，并未載曲。

《北詞廣正》并無是名，細較句法，與仙呂之《村裏迓鼓》相似，惟少第五，四字一句，第九，十本三字二句，此作四字二句，復少第十一，三字一句，想因與《村裏迓鼓》相類，故名《迓鼓兒》也。

## 十二月

Musical score for '十二月' in G clef, common time. The score consists of six staves of music with corresponding lyrics in Chinese. The first staff is labeled '散板' (Free Style) and the last staff is labeled '散曲' (Free Melody). The lyrics are as follows:

(静巉巉) 烟 霞 嶺 北， (響潺潺)  
澗 水 橋 西。 (光燦燦) 銀  
河 倒 瀉， (高聳聳) 碧 玉  
盤 堆。 (滿山樹) 幽 微 景 致，  
(錦模糊) 一 帶 屏 圍。

《十二月》本四字六句，二十四正字，二十四拍。因其字少拍多，或減之一二板亦可。末二句亦有增三字作七字句者，是為近體。

# 堯民歌

散板

雍熙樂府

(見) 斜川 鷄犬 樂升 平, 繞屋。

桑麻翠烟 生。 仗藜

無處不堪 行, 滿目

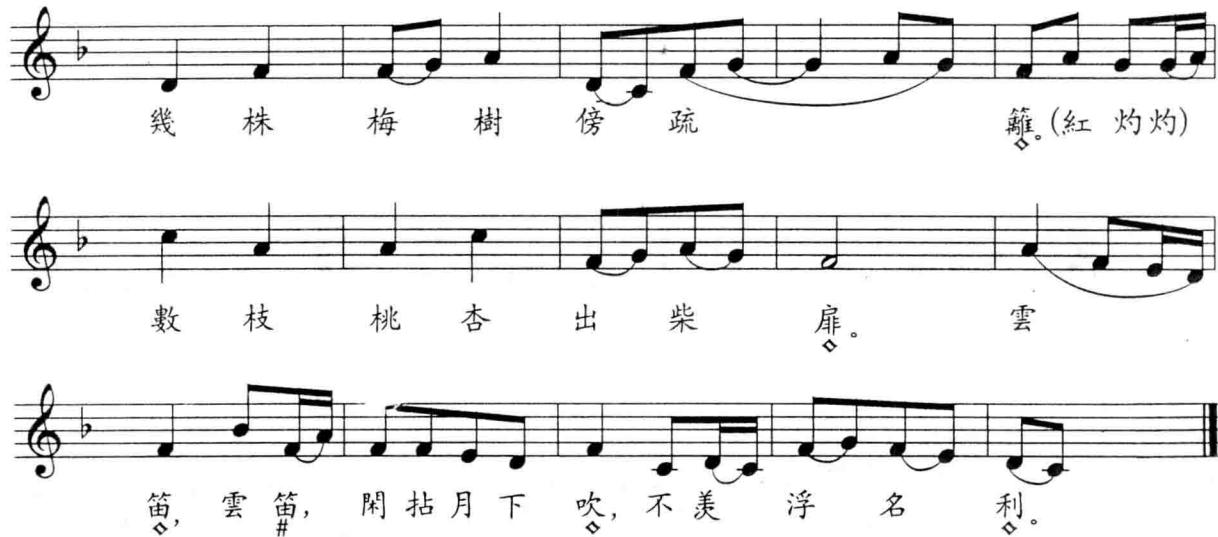
雲山畫難 成。 泉

聲, 韶時仔細 聽, 轉覺 柴門 静。

又一體

散板 (更 有) 紫 藤 花, 青竹筍 蕨 芽 肥。(兀良)

只 見) 黃 蘆 岸, 白 蘋 渡 綠 楊 堤。(香馥馥)



### 又一體

樂譜內容：這是一段多聲部的音樂，採用散板，調性為G大調。歌詞分別為：(七里灘) 垂釣獨釣隱嚴光，八仙慶壽過汪洋。星辰。九曜顯高強，十面埋伏列刀槍。進履的張良，關公斬蔡陽，(更有那)取經的唐三藏。

## 百字堯民歌

散板

盛世新聲

(呀!) 我則待 引着鹿, 騎着鶴, 逍遙散誕,) 乘興過去

赴 瑶 池。 (我則待靠着水 偷着山, 小小低低) 蓋座 茅 盧

索 清 奇。 (不强如亂紛紛急 糉 糉) 蜂衙 蝶 陣

受 驅 馳。 (則不如跟着貧道打簡子 捱漁鼓)

無 憂 惡 那 便 宜。 争 (也波) 知,

仙 家 這 化 機。 我其實 參透了 玄 中 義。

《堯民歌》首闋為正格。第二闋句法與首體相同。惟疊二字句，第三闋第五句，變四實字句。

第四闋惟襯字過于正文，故名《百字堯民歌》，但板式不能拘執，勉強就之，始合度法。

(原譜“奇”字失底板，譯譜時已改訂。)

## 剔銀燈

散板

雍熙樂府

猜謎續麻合笙，道字說書打  
令諸般樂藝都曾領，向人前舉目  
回情疏狂性，湖海情更愛的  
是弟兄。

## 又一體

散板

元人百種

舊主顧先生好麼，新女婿郎君(煞)  
驚唬。(那)翰林學士(行)無多話，(則這)  
白侍郎(正是我)生死(的)冤家。從頭認，



都不差,可怎生裝聾。作啞。

## 又一體

雍熙樂府



梔子開恰(便)似玉妝, 榴花吐



有如猩絳。(我在這)紫藤席,珊瑚枕青紗



帳,(我恰才)夢初回浴罷(了)蘭湯。(我向那)涼亭



上,水閣旁,揮羽扇,晚風清最爽。

## 又一體

董西廂

散板



階下小僧報覆,觀了三魂



無主,塵蔽(了)青天,旗遮(了)紅



《別銀燈》首闋、二闋，句法相同，惟末句各异，元人諸曲，兩體間用，皆為正體。第三曲第三句及末句，句法稍異，第四曲句法迥然不同，僅見《六幻西廂》，備為一體。

### 蔓菁菜

散板 雍熙樂府

脚到處人相敬都為我忒惺惺,(倒擔閣了)  
半生。(幾番待)發志(氣)修身  
幹功名,(爭奈)一縷頑涎硬。

### 又一體

散板 同前

他愛我能吟咏, 我愛他非凡庸。擔定着



### 又一體

散板

(你)常好是 不知輕 重，動不動皺了眉 峰，冰霜般

面 孔。 (若是個)村 紗(的)和你(兩個)乍 相

逢，(他把你那)半世兒 清 名 送。

散曲

《蔓青菜》首二闋句法，少有不同，皆為正體，第三闋之首二句用拈有異，為變體。

### 鮑老兒

當 初 指望 成 家 計，誰想瓊 簪

散板

雍熙樂府



### 又一體

散板 太平圓  
 (待欲) 幾度呼童，(去) 掃(着)落紅，(怎當他)踏碎  
 花裯縫。擘柳生憎盡日  
 風，(怕喚醒着) 一枕松棚夢。(只贏得)濃香陣  
 陣，嬌鶯恰恰，疏雨蒙蒙。

《鮑老兒》，首闋為正體，次闋脫去末三句，為減句格。

# 古鮑老

散板

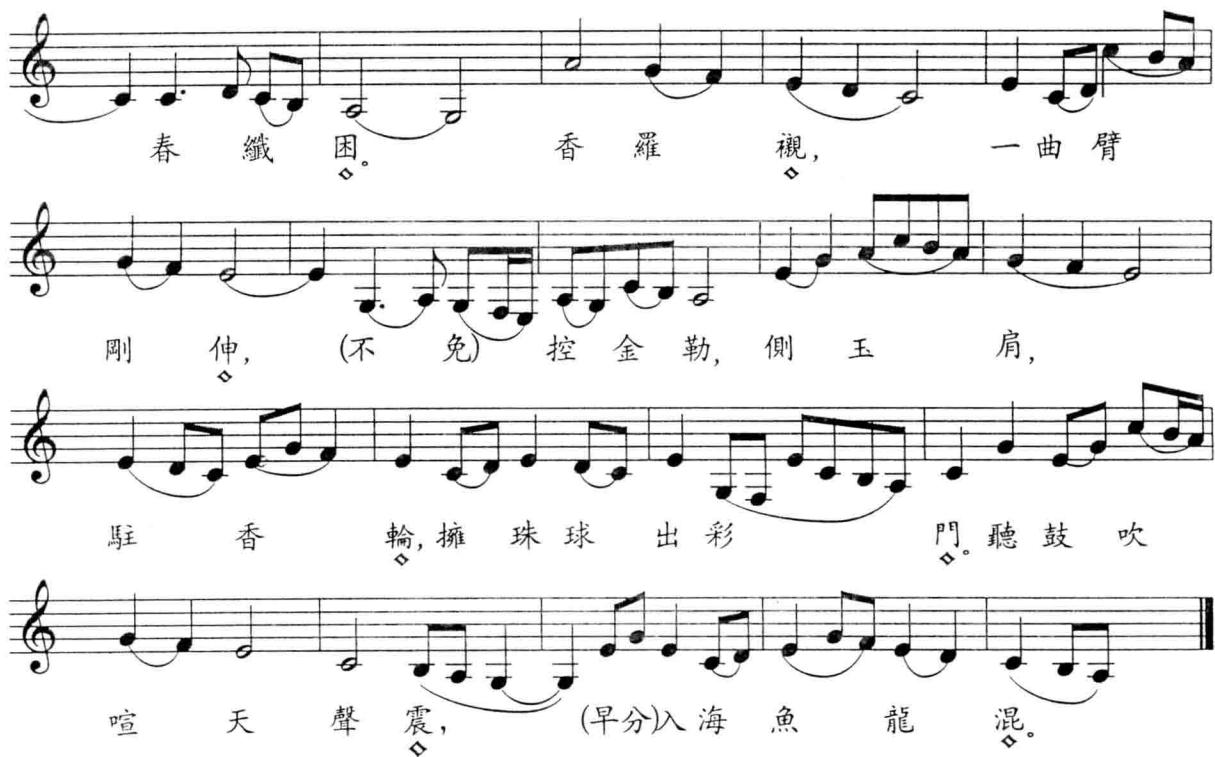
散曲

(一會家) 綠莎(上)漫滾, (恰便似) 一顆  
絳珠碾翠茵。(一會家) 碧苔(上)但緊,  
(恰便似) 一縷火光瑩燒痕,  
花園簇, 錦作團, 香成  
陣。趁高低月半輪, 門彩勝。  
肌膚微潤, 撲皓齒幽蘭噴。

# 又一體

同前

精神褪, 肥霞暈, 兩葉眉顰。



《古鮑老》首闋起作一四、一七兩段為對。第二闋起作兩三、一四，兩段對。末句減一字作五字句，餘句皆同，是為又一體。

### 鮑老三台袞

散板

雍熙樂府

倦也自知， 罷臺懶傍塵土，  
迷(倦也自知)金釵款撣雲鬟堆， (倦也自知)  
絕鱗翼， 斷信息， 幾時。



按《鮑老三台衰》，止此一體，元人關漢卿作，用在《古調石榴花》套內，緊接《鮑老兒》之後。起句用“俺也自知”四字，而第二、第三句下，又重用此四字。若俱作正文，則與《古鮑老》句法相同，故分作襯字，《北詞廣正》將第二句“俺也自知”亦作正文，脫去第三七字一句，疑誤，此依《曲譜大成》改正。

(按《北詞廣正譜》注此首為“借般涉”調之曲。)

### 鬼三台

元人百種

你和他，從頭裏，傳消息。  
沿路上(曾)撞着誰？聽言罷，  
悶漸消，添歡喜。這官司才是實，  
呼左右問端的，這醫人(與)誰相識。

《鬼三台》止此一體，別無可較，與越角不同。

## 賣花聲

(即升平樂亦作煞)

散板

半泓秋水金星硯, 一幅寒雲。  
玉版箋。美。人索賦。鷄。鴟。天。瓊杯爭勸,  
珠簾高卷, 燕歸來海棠院。

散曲

## 喬捉蛇

散曲

毒似兩頭蛇, 狠如雙尾蝎。(閃得我)無情。  
無緒無歸着, 幾時幾時捱得徹。  
愁一會, 悶一會, 柔腸千萬結。  
(將)耳朵(兒) 摧了(把)金蓮躉。

(此曲“柔腸”二字原譜失板眼，譯譜時據《北詞廣正譜》補正。)

## 又一體

散板

董西廂

和尚定睛暖,(見)賊軍兵衆多。郊外  
列干戈,威風大。垓前馬上(一個)  
將軍坐,肩擔(着)鐵斧來也  
麼,(一個)越添忿怒精神惡。

《喬捉蛇》二闋，首為正格，次為減句格。

## 鶻打兔

散板

董西廂

對碧天晴,清夜月,如懸鏡。張生徐步,  
漸至鶯庭僧院悄,回廊靜,花陰亂,東風  
冷。對景傷懷,微吟步月,陶寫深情。

## 又一體

同前

詩罷躊躇，不勝情，添悲哽。一天  
月色，滿地花影。心緒惡，說不盡。  
疑惑際，俄然聽。(聽得)啞地門開。  
襲襲香至，肅見鶯。鶯。

## 萬年歡

散板

無名氏詞

禁築初晴，見萬年枝上，巧啭鶯聲，藻殿  
連雲，萍曦高照，檐楹好是簾。  
簾。開麗景，裳金爐，香暖烟輕。

傳呼道，天蹕來臨，兩行拱引簪纓。  
 看看筵敞三清。洞寶玉杯中，滿酌。  
 犀觥。爛熳芳葩，斜簪慶快春。  
 情更有簫韶九奏，簇魚龍，百戲俱。  
 呈吾皇願，永保洪圖，四方長樂升平。

(《碎金詞譜》標為小工調，即D調。)

### 古輪臺

董西廂

那紅娘，對生一話行藏。俺。  
 姐姐探君歸，愁入蘭房。獨語獨言，  
 眼中兩泪千行。良久多時，喟然。

長嘆，低聲切切喚紅娘。都說  
 褒腸。道張生病體汪羸，已成  
 消瘦，不久將亡。都因（我）一個，  
 而今（他）怎支當。我尋思，  
 顧甚清白救才郎。

### 又一體

同前  
 當時聞語，和俺也淒惶。遣妾  
 將湯藥，來到伊行。却見先生，  
 這裏恰待懸梁。些兒來遲已成

不救, 定應一命見閻王。  
 (人好)不會  
 思量, 試覷他此個帖兒, 有些  
 湯藥, 教與伊服, 依方修合,  
 聞着噴鼻香。  
 久服後,  
 補益丹田, 助衰陽。

按《古輪臺》，諸譜未收，獨見《曲譜大成》所載，今補入。首闋為正格，次闋前三句各异，

餘句皆同。

(原譜“此個”二字板眼不清，譯譜時已訂正。)

### 擊梧桐

散板

香靨深, 姿姿媚媚, 雅格  
 奇容天與。  
 自識伊來, 好好。  
 柳永詞

看承，會得妖嬈心素。臨期再約。  
 同歡定是，都把平生相許。又恐恩情，  
 易破難成，未免千般思慮。近日書來，  
 寒暄而已，苦沒忉忉言語。便認得，聽人教  
 當，擬把前言輕負。見說蘭臺宋玉，  
 多才多藝，善詞賦。試與問，  
 朝朝暮暮，行雲何處去？

(《碎金詞譜》標為小工調，即D調。)

### 倬倬戚

散板

相國夫人自審。約，是則(是這)冤家。  
 董西廂

没彈剥。(陡)恁地精神偏出  
跳。轉添嬌, 淳不似, 舊時了。

### 又一體

散板

舊日 (做下的) 衣服一件小, 眼慢。  
眉低胸乳高。管有兀誰廝般  
着? 我圍着, 這妮子, (做破) 大手脚。

同前

### 碧牡丹

散板

是須休怕怖, 請夫人放心無慮。  
亂軍雖衆, 張珙看來無物。俺有個  
董西廂。

親知只在蒲關住。  
(與俺)  
好相看，好相識，好相與。

### 又一體

同前

祖宗非妣妣，也非是庶民白屋。  
不襲門荫，應中賢良科舉。  
(是杜如晦的)  
重孫，英烈超宗祖。  
(開)  
六鈞弓，(閱)八陣法，(讀)五車書。

### 摸魚兒

(一名陂塘柳)

散板

董西廂

初間典郡城，一方賊盜沒。  
後臨

邊地職塞馬，胡兒不敢正  
 觀。<sup>方今</sup>出鎮蒲關掌<sup>(着)</sup>軍卒。<sup>(普)</sup>天下  
 好漢果<sup>(煞)</sup>數着，有文有武有權  
 術，熟嫻槍槊快弓弩。<sup>(遮莫)</sup>賊軍三萬  
 媚，<sup>(便是)</sup>天蓬黑煞，見他應<sup>(也)</sup>伏輸。

## 千秋節

(節一作歲)

董西廬

良宵夜暖，高把銀缸點。<sup>離鶯</sup>  
 嬌鳳乍相見，窄弓弓羅襪<sup>(兒)</sup>翻。<sup>(紅)</sup>馥馥<sup>(地)</sup>  
 花心<sup>(我)</sup>可曾慣。<sup>+</sup>百般攔就十分

閃。忍痛(處)修眉斂，意就(人)嬌聲戰。  
涴香汙，流粉面。紅妝皺也。  
嬌嬌羞，腰肢困也，微微喘。

### 安公子

董西廂

女孩兒低聲道，(道)別來安樂(麼)，張學士。憶自伊家赴上都，日許多。  
時。夜夜魂勞夢役。愁何似？(似)一川烟草黃梅雨。悶似長江，攬得個相思擔兒。

(原譜“江”字失底板，譯譜時已改正。)

## 又一體

同前

遠別春三月，恁時方有音書  
至。火急開緘仔細讀，(原來是)一首  
新詩。披味那其間意思，(知你)  
獲青紫。滿宅家眷喜不喜，(以)懸君  
呼之，不枉(了)俺從前真志。

## 棹孤舟纏令

董西廂

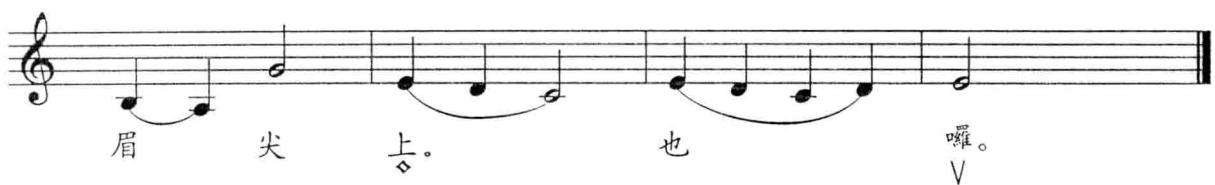
不以功名爲念，五經三史  
何曾想？(爲鶯娘)近來妝就(個)淹浮



### 又一體

同前

一陌兒來，直恁地難偎傍。  
(死)冤家無分同羅幌。  
囉。待不思量(又早)隔(着)窗(兒)望，贏得眼狂  
心癢。百千般悶和愁，盡總撮在



### 香風和纏令

董西廂

煩惱知何限,  
+ 憶答孩地獨自泪漣漣。  
漣漣。身心悄似顛,  
相思悶轉添。  
守着燈兒坐,(待)收拾做些(兒)閑針  
綫。奈身心不苦歡,  
+ 奈身心不苦歡。

### 又一體

同前

一雙春笋玉纖纖,  
貼兒(裏)拈綫把。  
綉針兒穿行待紅針,  
却便紅針尖欲待。



《倬倬戚》至《香風合纏令》以上數曲，諸譜未收。今補入，以廣其體。

### 賣花聲煞

散板 雍熙樂府

愁山悶海(却)怎當敵，(好教我)無(一)個剖劃  
耐心兒多垂下些淒惶淚。(呼侍婢將)綉簾低放，

(把)重門深閉，怕鶯花笑人憔悴。

### 煞尾

散板 散曲

辭功名(則待)遠是非，守田園(使我)有見識。



(此曲“有”字工尺原失，譯曲時姑以四字，即A填入。)

### 又一體

散板

雍熙樂府

(若得)情人錦帳眠，鴛鴦匹配交。你若是貪歡醉倒，



### 尾聲

散板

董西廂

朱扉半

開啞

地

響，



### 又一體

散板

同前

你道是，可憎麼。



### 啄木兒煞

散板

盛世新聲

Musical score for '啄木兒煞'. It includes three staves of music with lyrics. The first staff starts with '花 鈿 頸 上 貼,' followed by '赤 繩 足 下 捏。' The second staff starts with '少 年 心 終 久 相 輕 慢。' followed by '堅 心 無 懼,'. The third staff starts with '(準 借 着) 洞 房 花 燭 報 平 安。' The score is labeled '散板' (Freehand style) and '盛世新聲' (New Sound of the Prosperous Era).

按《賣花聲煞》與前《賣花聲》曲同。中呂調惟此為本調煞。其下《煞尾》至《啄木兒煞》本系黃鐘調曲。因本調用者居多，故為備錄以便選用。